a
EnvironmentalProtectionAgency
އެންވަޔަރަމަންޓަލް ޕްރޮޓެކްޝަން އެޖެންސީ
ތިމާވެއްޓަށް އަސަރު ފޯރާނެ މިންވަރު ބަޔާންކުރާ ރިޕޯރޓް ގަބޫލުކުރުން
APPROVALOF ENVIRONMENTALIMPACTASSESSMENT
ނަންބަރު: Number: 203-ECA/471/2022/38
ތިމާވެށީގެ ގޮތުން ނިންމި ގޮތުގެ މިލިޔުން ދޫކުރީ ކ.ގުޅީފަޅުގެ ބިންހިއްކުމާއި ގޮނޑުދޮށްހިމާޔަތް ކުރުމުގެ މަޝްރޫޢު ފޭސް 1
(އެޑެންޑަމް)1 ގުޅޭ ގޮތުން މިނިސްޓްރީ އޮފް ނޭޝަނަލް ޕްލޭނިންގ، ހައުސިންގ އެންޑް އިންފްރާސްޓްރަކްޗަރގެ ފަރާތުން
23 ނޮވެމްބަރ 2021 ގައި ހުށަހަޅުއްވާ އަދި 05 ޖަނަވަރީ 2022 ގައި އިތުރު މައުލޫމާތު ހުށަހަޅުއްވާފައިވާ ތިމާވެށްޓަށް
އަސަރު ފޯރާނެ މިންވަރު ބަޔާންކުރާ ރިޕޯޓާއި ބެހޭ ގޮތުން ނިންމިގޮތް އެންގުމަށްޓަކައެވެ. މި މަޝްރޫއުގެ އީ.އައި.އޭ
ކޮންސަލްޓަންޓަކީ ޑރ. އަހުމަދު ޝާއިގު EIA P02/2015((އެވެ.
ThisEnvironmentalDecisionStatementisissuedforthepurposeofcommunicatingthe
decisionregardingtheFirstaddendumtotheEnvironmentalImpactAssessmentforthe
ProposedPortDevelopmentDredginglandreclamationandRevetmentworkatGulhifalhu
Phase1,NorthMale’Atoll, whichwassubmittedforevaluationon23rdNovember2021and
submittedadditionalinformationon05thJanuary2022,byMinistryofNationalPlanning,
Housing&Infrastructure. The EIAconsultantofthisprojectisDr.AhmedShaig(EIA
P02/2015).
1. ތިމާވެށްޓަށް އަސަރު ފޯރާނެ މިންވަރު ބަޔާންކުރާ ރިޕޯޓު ހެދުމާއިބެހޭ 1. This Environmental Decision
ގަވާއިދު 2012 ގެ ދަށުން (މި ލިއުމުގައި މީގެ ފަހުން މިނިސްޓްރީ Statement has been issued on behalf
ކަމަށް ބަޔާން ކޮށްފައިވާ) މިޤަވާއިދުގެ ތަންފީޒީ އިދާރާ، of the Environmental Protection
އެންވަޔަރަމަންޓް ޕްރޮޓެކްޝަން އެޖެންސީގެ ފަރާތުން މި Agency(hereinafterreferredtoasthe
ތިމާވެށީގެގޮތުން ނިންމިގޮތުގެ ލިޔުން މެދުވެރިކޮށް މަތީ ގައި Ministry) pursuant to the
ބަޔާންކޮށްފައިވާ ތަރައްޤީގެ މަޝްރޫޢު ތިމާވެށްޓަށް އަސަރު ފޯރާނެ Environmental Impact Assessment
މިންވަރު ބަޔާންކުރާ ރިޕޯޓުގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ގޮތަށް ކުރިއަށް Regulations 2012 (2012/R-27) to
ގެންދިއުމުގެ ހުއްދަ ދީފީމެވެ. advise that the Ministry has decided
that the proposed Development
Proposalcanproceedaccordingtothe
ކ.ގުޅީފަޅުގެ ބިންހިއްކުމާއި ގޮނޑުދޮށްހިމާޔަތް ކުރުމުގެ މަޝްރޫޢު ފޭސް 1 (އެޑެންޑަމް)1
Page1of5

Environmental Impact Assessment
Report.
2. މި ހުއްދަ މިނިސްޓްރީން ދީފައިވަނީ ތިރީގައި މިވާ ޝަރުޠުތަކުގެ 2. The decision has been made by the
މަތީންނެވެ: Ministryonthefollowingconditions:
i. ތިމާވެށީގެގޮތުން ނިންމިގޮތުގެ ލިޔުން ދޫކުރި i. Intheeventtheprojectactivityhas
ތާރީޚުން ފެށިގެން 1 (އެކެއް) އަހަރު ދުވަހުގެ not commenced within one (1)
ތެރޭގައި މަޝްރޫޢުގެ އަމަލީ މަސައްކަތް ނުފެށިއްޖެ year from the date of issue, or if
ނަމަ ނުވަތަ ތިމާވެށީގެ ގޮތުން ނިންމިގޮތުގެ ލިޔުމުގެ thedurationofthisEnvironmental
މުއްދަތު އިތުރުނުކޮށްފިނަމަ، މި ތިމާވެށީގެ ގޮތުން Decision Statement has not been
ނިންމިގޮތުގެ ލިޔުމާއި އަދި މި ލިޔުމުގެ 1 ވަނަ extended, this Environmental
ނަންބަރުގައި ދީފައިވާ ހުއްދަ ބާޠިލުވާނެއެވެ. Decision Statement shall be
މިތިމާވެށީގެ ގޮތުން ނިންމިގޮތުގެ ލިޔުމުގެ މުއްދަތު considered null and void. In order
އިތުރުކުރުމަށް ޢަމަލުކުރަންވާނީ ތިމާވެއްޓަށް to extend the duration of this
އަސަރުފޯރާނެ މިންވަރު ބަޔާންކުރާ ރިޕޯޓު ހެދުމާއި Environmental Decision
ބެހޭ ޤަވާއިދު 2012ގެ 14 ވަނަ މާއްދާގައިވާ Statement, the Proponent shall
ގޮތަށެވެ. write to the Minister for an
extensionaccordingtoclause14of
the Environmental Impact
AssessmentRegulation2012.
1 .ii ވަނަ ނަންބަރުގައިވާ ހުއްދައިގެ ދަށުން ii. In the event the project activities
މަޝްރޫޢުގެ ޢަމަލީ މަސައްކަތް ނުފެށި 1 (އެކެއް) have been delayed for more than
އަހަރަށްވުރެ ލަސްވީ ކުރިއަށް ލަފާކުރަން ނޭނގޭ one (1) year due to unforeseen
ކަހަލަ ކަމެއް ދިމާވެގެން ކަމަށްވާނަމަ، މުއްދަތު circumstances, the Ministry shall
އިތުރުކުރުމުގެ އިޚްތިޔާރު ނުވަތަ ހުއްޓުވާލުމުގެ have the discretion to extend the
އިޚްތިޔާރު މިނިސްޓްރީއަށް ލިބިގެންވެއެވެ. މިފަދަ duration of the Environmental
ކ.ގުޅީފަޅުގެ ބިންހިއްކުމާއި ގޮނޑުދޮށްހިމާޔަތް ކުރުމުގެ މަޝްރޫޢު ފޭސް 1 (އެޑެންޑަމް)1
Page2of5

ޙާލަތްތަކުގައި މުއްދަތު ހަމަވުމުގެ ކުރިން ސަބަބު Decision Statement, or to
ސާފުކޮށް ބަޔާންކޮށް އެދިޔާރު ގެ ފަރާތުން terminateit. Insuchcircumstances
މިނިސްޓްރީއަށް ލިޔަންވާނެއެވެ . the proponent shall write to the
Minister for an extension clearly
stating out the reasons for the
delay.
iii. ތިރީގައި މިބަޔާން ކުރާފަދަ ކަމެއް ދިމާވެއްޖެނަމަ، iii. TheMinister,orhisdesignate,may
މިނިސްޓަރ ނުވަތަ އޭނާ ޢައްޔަން ކުރާފަރާތަކުން، issue a cessation order requiring
ހިނގަމުންދާ ތަރައްޤީގެ މަޝްރޫޢެއް ކުރިއަށް ގެންދާ persons working on a
ބަޔަކަށް އެމަސައްކަތް އަލުން ފަށަން އަންގަންދެން Development Proposal to cease
ހުއްޓާލަން އެންގިދާނެއެވެ. working until the order is
ހ) މި ތިމާވެށީގެގޮތުން ނިންމިގޮތުގެ ލިޔުން withdrawn, if:
ބާޠިލުކުރުން ނުވަތަ a) This Environmental Decision
ށ) މި ތިމާވެށީގެ ގޮތުން ނިންމިގޮތުގެ ލިޔުމު ގެ Statementhasbeenwithdrawnor;
ޝަރުޠަކާއި ޚިލާފުވުން b) Therehasbeen a breach ofthe
conditions of this Environmental
DecisionStatement.
iv. މަޝްރޫޢު ހިންގުމާއި ގުޅުންހުރި ، ރާއްޖޭގައި iv. It is the Developer’s responsibility
ޢަމަލުކުރަމުންދާ ޤާނޫނުތަކާއި ގަވާއިދުތަކާއި to undertake all project activities
އެއްގޮތަށް މަސައްކަތް ކުރަމުން ގެންދިއުމަކީ in accordance with the relevant
އެދިޔާރުގެ ޒިންމާއެކެވެ. laws and regulations of the
Maldives.
v. މި ތިމާވެށީގެގޮތުން ނިންމިގޮތުގެ ލިޔުމުގެ VIII ވަނަ v. The Developer shall submit
environmental monitoring report
ޕެރެގްރާފްގައިވާ ވެށްޓަށް އަންނަމުންދާ ބަދަލުތައް
asoutlined in Paragraphviii ofthis
ދެނެގަތުމާއިބެހޭ ރިޕޯޓް އެދިޔާރު ހުށައަޅަން Environmental Decision
ވާނެއެވެ. Statement. Failure to submit the
requisite monitoring report may
ކ.ގުޅީފަޅުގެ ބިންހިއްކުމާއި ގޮނޑުދޮށްހިމާޔަތް ކުރުމުގެ މަޝްރޫޢު ފޭސް 1 (އެޑެންޑަމް)1
Page3of5

result in the suspension or
revocationofthepermitunderthis
DecisionStatement.
vi. ދިވެހިރާއްޖޭގެ ތިމާވެށި ރައްކާތެރިކޮށް vi. TheDeveloperisawarethatunder
ދެމެހެއްޓުމާބެހޭ ޤާނޫނު (ނަންބަރު)4 /93 އާއި the National Environment
Protection Act (Law no. 4/93) and
ތިމާވެށްޓަށް އަސަރު ފޯރާނެ މިންވަރު ބަޔާންކުރާ
the Environmental Impact
ރިޕޯޓު ހެދުމާއިބެހޭ ގަވާއިދު 2012 ގެ ދަށުން
Assessment Regulations the
ރާއްޖޭގެ ތިމާވެށްޓަށް އަނބުރާ އިއާދަ ނުކުރެވޭ ފަދަ Ministry reserves the right to
ބަދަލެއް އަތުވެދާނެ ކަމެއް ކޮށްފި ޙާލަތެއްގައި terminate any activity without
ކުރެވިފައިވާ މަސައްކަތެއްގެ ބަދަލެއް ދިނުމަކާ ނުލައި compensation if found that such
an activity has caused significant,
މަސައްކަތް ހުއްޓުވާލާ މަޝްރޫޢު ކުރިއަށް
irreversible impacts on the
ގެންދިއުމަށް ދޫކޮށްފައިވާ ހުއްދަ ބާޠިލުކުރެވިދާނޭކަން
environment.
އެދިޔާރަށް އެނގެއެވެ .
vii. ތިމާވެށްޓަށް އަސަރު ފޯރާނެ މިންވަރު ބަޔާންކުރާ vii. All mitigation measures proposed
ރިޕޯޓުގައި މަޝްރޫޢުގެ ހުރިހާ ފިޔަވައްސެއްގައި inthe EIA reportforallthe phases
ތިމާވެށްޓަށް ކޮށްފާނެ އަސަރުތައް ކުޑަކުރުމަށް of the project shall be fully
އަޅަންޖެހޭ ހުރިހާ ފިޔަވަޅެއް އަޅަންވާނެއެވެ. implemented.
viii. ތިމާވެށްޓަށް އަސަރު ފޯރާނެ މިންވަރު ބަޔާންކުރާ viii. The environmental monitoring
ރިޕޯޓުގައި ވެށްޓަށް އަންނަމުންދާ ބަދަލުތައް program outlined in the
ދެނެގަތުމަށް ރޭވިފައިވާ ޕްލޭނުގައި ބަޔާން ކޮށްފައިވާ Environmental ImpactAssessment
ކަންތައްތައް ފުރިހަމަ ކުރުމަށްފަހު، ވެށްޓަ ށް Report shall be undertaken and
އަންނަމުންދާ ބަދަލުތައް ދެނެގަތުމުގެ ޚުލާސާ، implemented and summary
ރިޕޯޓުގައިބަޔާންކޮށްފައިވާ ގޮތުގެ މަތިން މި environmental monitoring reports
އޭޖެންސީއަށް ހުށައަޅަންވާނެއެވެ. shall besubmittedtothe Ministry.
ކ.ގުޅީފަޅުގެ ބިންހިއްކުމާއި ގޮނޑުދޮށްހިމާޔަތް ކުރުމުގެ މަޝްރޫޢު ފޭސް 1 (އެޑެންޑަމް)1
Page4of5

ix. މިތިމާވެށީގެ ނިންމިގޮތުގެ ލިޔުމުގައި މުއްދަތު ހަމަވާ ix. The date of expiry stated in this
EnvironmentalDecisionStatement
ތާރީޚް ކަމަށް ބަޔާންކުރެވިފައިއެވަނީ މިހުއްދަ
isthedurationgiventocommence
ދޫކުރުމަށްފަހު މަސައްކަތް ފެށުމަށް ދެވޭ
the project activities approved
މުޚްލަތަށެވެ. underthis Environmental Decision
Statement.
x. މަޝްރޫޢުގެ މަސައްކަތް ފެއްޓެވުމަށްފަހު، ފެއްޓި x. Once the project activities have
started, the Proponent must
ތާރީޙް އެންވަޔަރަމަންޓަލް ޕްރޮޓެކްޝަން
inform the Environmental
އެޖެންސީއަށް ލިޔުމުން އަންގަންވާނެއެވެ.
Protection Agency, the date of
commencement of project
activities.
ދޫކުރި ތާރީޚު: 18 ޖަނަވަރީ Date of Issue: 18th January 2022 2022
މުއްދަތު ހަމަވާ ތާރީޚު: 18 ޖަނަވަރީ Date of expiry: 18th January 2023 2023
ނަން: އަލްފާޟިލް އިބްރާހީމް ނައީމް Name: Mr. Ibrahim Naeem
މަޤާމް:ޑިރެކްޓަރ ޖެނަ ރަލް Designation: Director General
ސޮއި:
Signature:
ކ.ގުޅީފަޅުގެ ބިންހިއްކުމާއި ގޮނޑުދޮށްހިމާޔަތް ކުރުމުގެ މަޝްރޫޢު ފޭސް 1 (އެޑެންޑަމް)1
Page5of5